|  |  |
| --- | --- |
| **ZIRKULAZIOA HIZTEGIA**  **2016** | **ZIRKULAZIOA HIZTEGIA**  **2018** |
| 447  **zulagailu** *(4)*  Lurrean zulo sakonak egiteko ibilgailua.  **es** perforadora | 464  **zulagailu** *(4)*  Lurrean zulo sakonak egiteko ibilgailua.  **es** perforadora |

# PROPOSAMENA

464

**zulagailu mugikor** *(4)*

Lurrean zulo sakonak egiteko ibilgailua.

**es** perforadora móvil

**fr** foreuse mobile

**en** mobile drilling rig

Ibilgailuen erregelamenduan datorren definizio generikoari egokitzen zaizkion terminoak izan daitezke: ***perforadora móvil, foreuse mobile*** eta ***mobile drilling rig***. Directindustry webgunean horrelako makina edo ibilgailuak saltzen dituzten enpresetako katalogoak ikus daitezke.

# AZTERKETA

## REGLAMENTO GENERAL DE VEHÍCULOS

**Real Decreto 2822/1998, de 23 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento General de Vehículos**

67 **Perforadora**

Vehículo destinado a realizar perforaciones profundas en la tierra.

## DICCIONARIO DE LA CONSTRUCCIÓN

<http://www.diccionariodelaconstruccion.com/procesos-productivos-obra-civil/obras-subterraneas/perforaciones>

PERFORACIONES

El concepto de perforación se centra en la ejecución de un agujero en un determinado medio, que en el ámbito que nos ocupa es el terreno aunque también existen otros medios con aplicaciones de perforación en construcción como el hormigón (inyecciones en presas). Las perforaciones pueden tener diversas aplicaciones: investigación, extracción de agua y reservas energéticas, en camino inverso al anterior recarga de acuíferos e inyección de sustancias contaminantes, inyecciones de mejora de suelos, cimentaciones profundas y refuerzos, barrenas para voladuras y otros. En general implica la trituración del material a perforar, su extracción y la contención de las paredes del agujero.

DRILLING

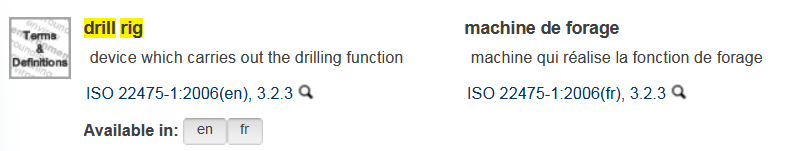
The drilling concept is centred on making a hole in a certain environment, which in this context is the ground, although other environments also exist with drilling applications in construction like cement (grouting dams). Drilling can have various uses: investigation, extraction of water and energy reserves, and contrary to the previous, aquifer recharging and polluted substance injections, floor improvement injections, deep foundations and reinforcements, drills for blastings, etc. This generally involves the crushing of the material to be drilled, its extraction and containment of the hole's walls.

FORAGES

Aussi appelés « forations » dans le cas des trous de mine. Le concept de forage se rapporte principalement au creusement d'un trou dans un milieu déterminé. Milieu qui, dans le contexte qui nous occupe, est le terrain, bien que, dans la construction, il e

## ISO 22475-1:2006(en) Geotechnical investigation and testing — Sampling methods and groundwater measurements — Part 1: Technical principles for execution

## ISO 22475-1:2006(fr) Reconnaissance et essais géotechniques — Méthodes de prélèvement et mesurages piézométriques — Partie 1: Principes techniques des travaux



3.1.5

**drilling**

process by which a borehole is produced in any geological formation by rotary, rotary percussive, percussive or thrust methods and in any predetermined direction in relation to the drill rig

3.1.5

**forage**

procédé par lequel un trou de forage est réalisé dans une formation géologique selon des méthodes par rotation, par rotopercussion, par percussion ou par fonçage et dans une direction prédéterminée selon la machine de forage.

3.2   **Drilling rigs and equipment**

3.2.1

**drilling tool**

device attached to, or forming an integral part of, the drill string, used as a cutting tool for penetrating the geological formation

3.2.2

**drill bit**

device attached to, or forming an integral part of, the drill string, used as a cutting tool to penetrate the formation being drilled by the drilling method employed

3.2.3

**drill rig**

device which carries out the drilling function

**3.2   Machines et appareillage de forage**

3.2.1

**outil de forage**

dispositif fixé sur le train de tiges de forage ou faisant partie intégrante de celui-ci, utilisé comme outil de découpage pour pénétrer dans la formation géologique

3.2.2

**couronne**

**trépan**

dispositif fixé sur le train de tiges de forage ou faisant partie intégrante de celui-ci, utilisé lors du forage comme outil de découpage pour pénétrer dans la formation selon la méthode de forage employée

3.2.3

**machine de forage**

machine qui réalise la fonction de forage

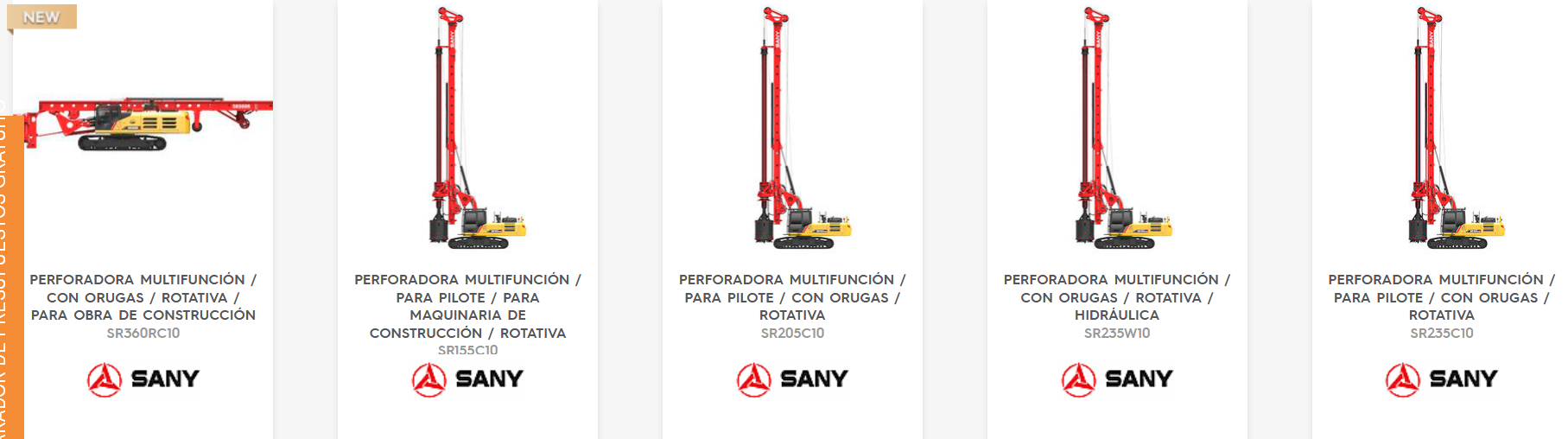
## PERFORADORAS MÓVILES

Productos > Maquinaria y Equipo de Minas y Obras > Perforadora móvil

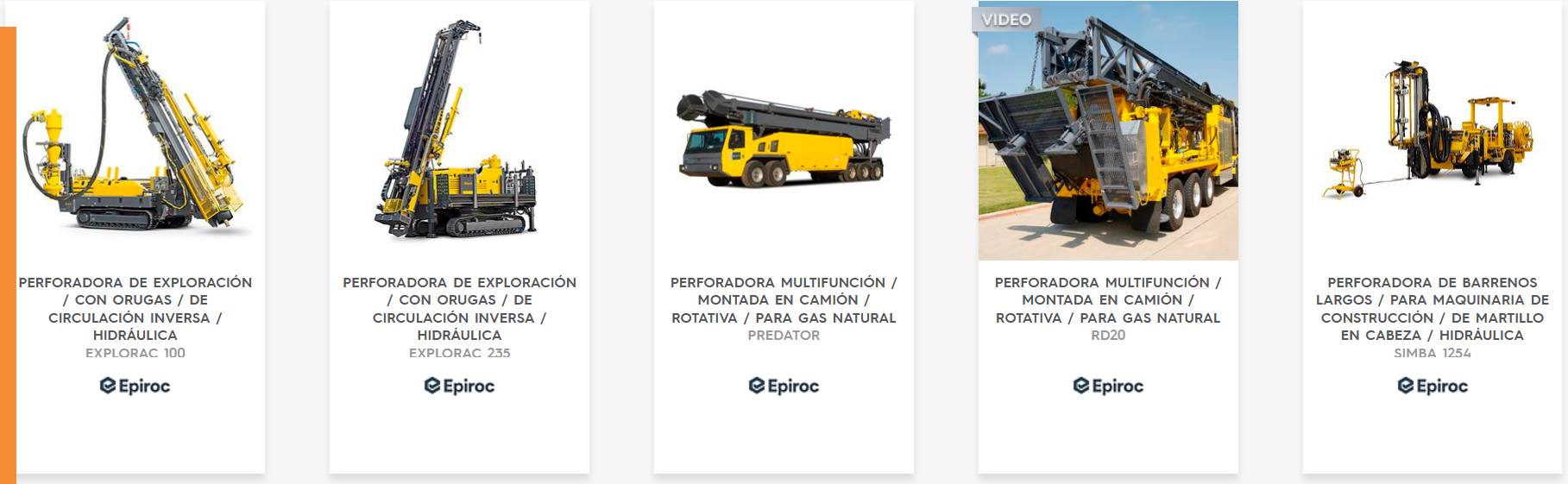
<http://www.directindustry.es/fabricante-industrial/perforadora-movil-131781.html>











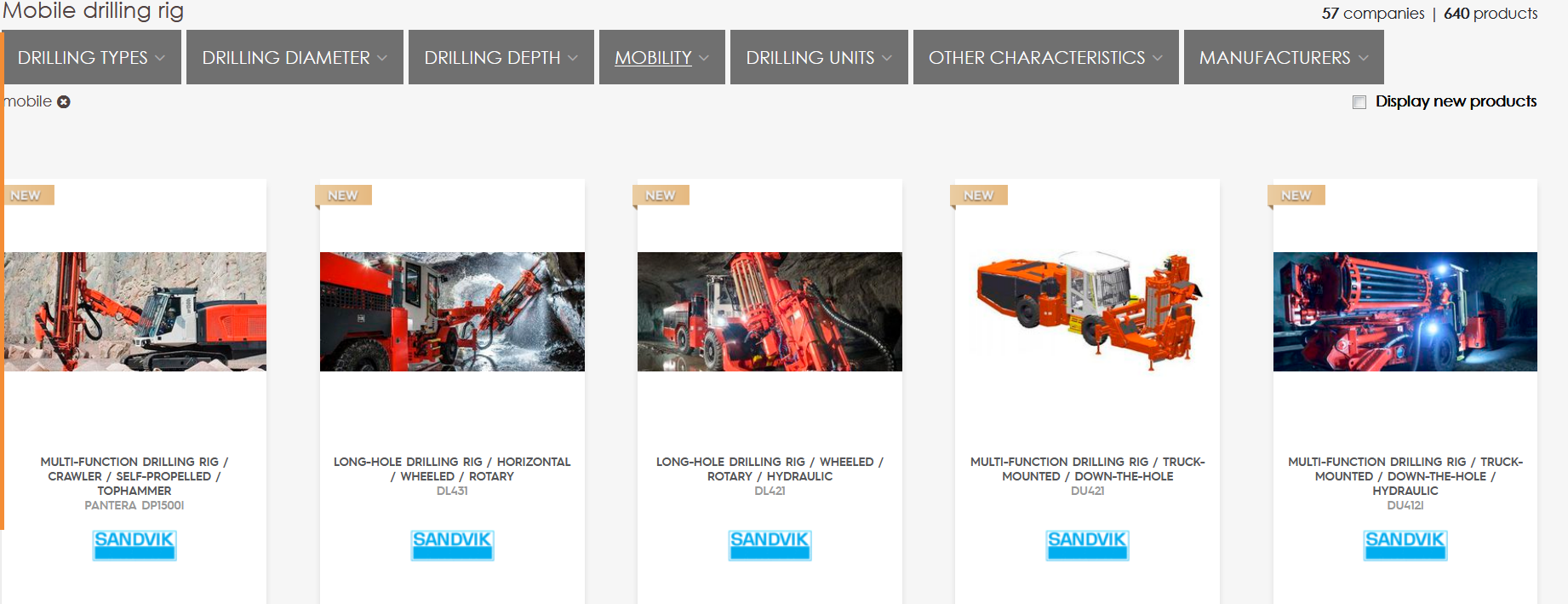
## MOBILE DRILLING RIGS

Mining and Rock Excavation - Epiroc mobile drilling rigs

<http://www.directindustry.com/industrial-manufacturer/mobile-drilling-rig-131781.html>

Products > Construction and Mining Equipment > Mobile drilling rig

<http://www.directindustry.com/product-manufacturer/mining-rock-excavation-epiroc-mobile-drilling-rig-131781-2539.html>

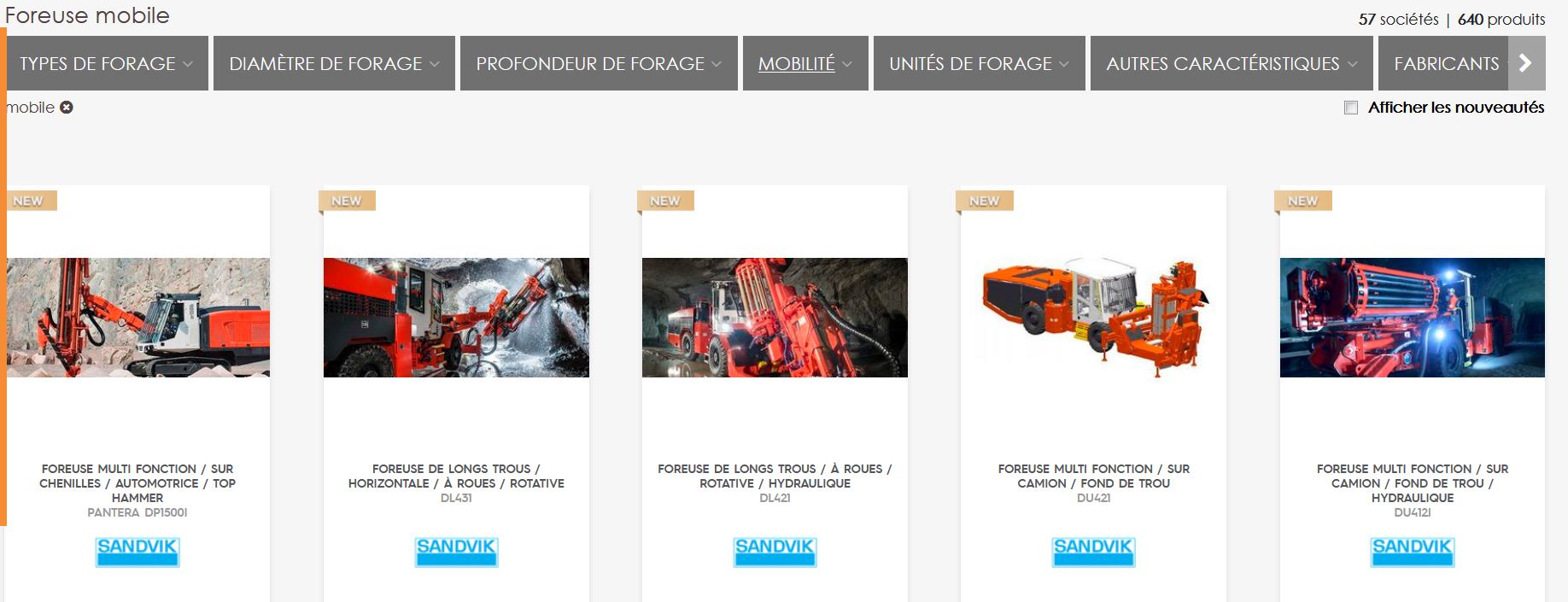


## FOREUSE MOBILE

Produits > Engin pour Chantier et Mine > Foreuse mobile

Foreuse mobile

<http://www.directindustry.fr/fabricant-industriel/foreuse-mobile-131781.html>



## CNRTL

<http://www.cnrtl.fr/definition/foreuse>

**FOREUSE**, subst. fém.

**A.−** Machine servant à forer des matières dures (métal, pierre, etc.) :

... la perle est donc sensiblement plus légère que le diamant. En raison de son peu de dureté, elle est aisément percée à la **foreuse** et enfilée sur de la soie.Metta, *Pierres préc.,*1960, p. 122.

**B.−** Appareil destiné au forage des puits de faible profondeur. *Ils ont un plan de prospection qui ne laisse rien de la ville. Ils veulent tout sonder, tout fouiller. Leurs foreuses sont prêtes* (Giraudoux, *Folle,*1944, I, p. 78).

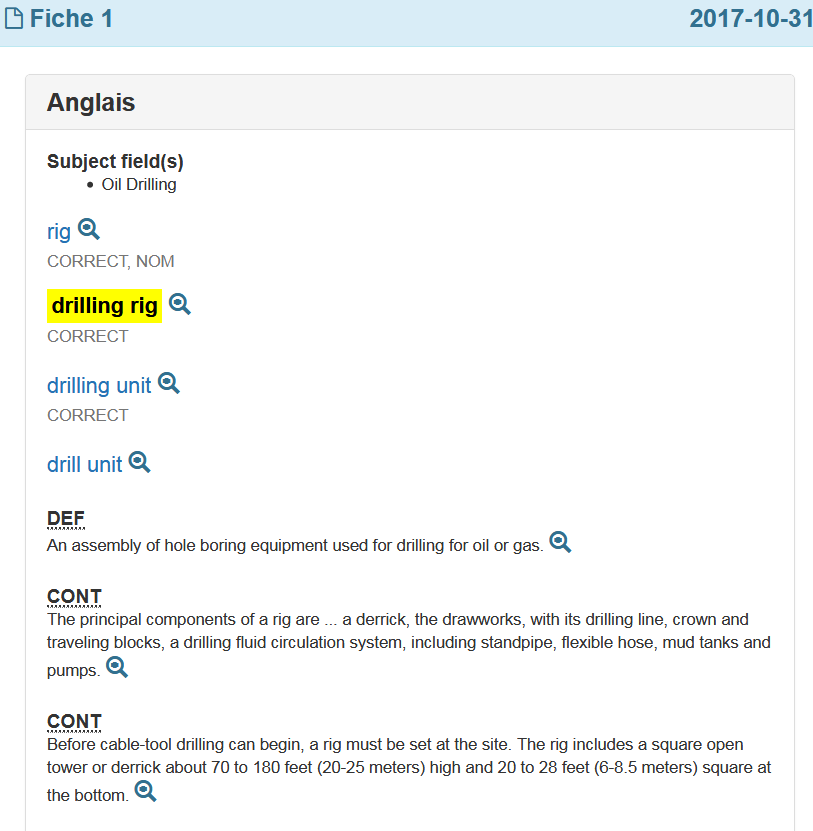
**Prononc. et Orth. :** [fɔ ʀø:z]. Ds *Ac.* 1932. **Étymol. et Hist.** 1894 (Sachs-Villatte, *Französisch-deutsches Supplement-Lexikon* ds Quem. *DDL* t. 4). Dér. du rad. de *forer*\*; suff. *-euse*\*. **Fréq. abs. littér. :** 1.

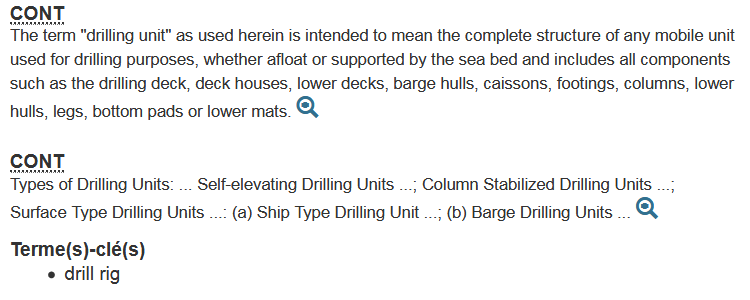
## OXFORD DICTIONARY

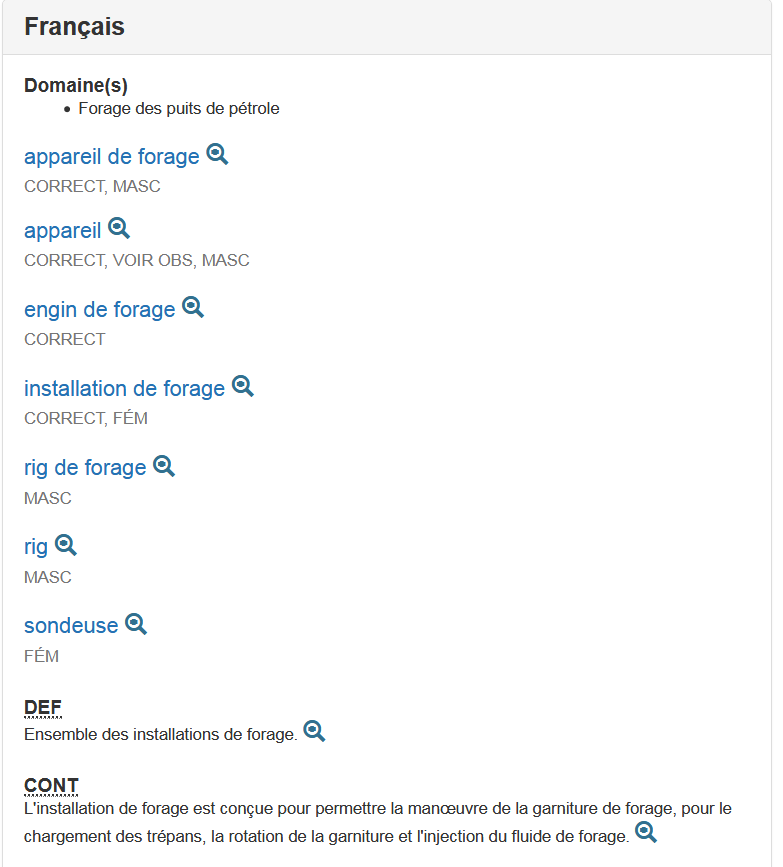
<https://en.oxforddictionaries.com/definition/drilling_rig>

**drilling rig** noun A large structure with equipment for drilling an oil well.

## TERMIUM









## WIKIPEDIA

**Drilling rig**

*This article is about the onshore oil rig. For offshore oil rig, see* [*Oil platform*](https://en.wikipedia.org/wiki/Oil_platform)*.*

A **drilling rig** is a machine that [creates holes](https://en.wikipedia.org/wiki/Drilling) in the earth's subsurface. Drilling rigs can be massive structures housing equipment used to drill water wells, oil wells, or natural gas extraction wells, or they can be small enough to be moved manually by one person and such are called [augers](https://en.wikipedia.org/wiki/Auger_(drill)). Drilling rigs can sample subsurface mineral deposits, test rock, soil and groundwater physical properties, and also can be used to install sub-surface fabrications, such as underground utilities, instrumentation, tunnels or wells. Drilling rigs can be mobile equipment mounted on trucks, tracks or trailers, or more permanent land or marine-based structures (such as [oil platforms](https://en.wikipedia.org/wiki/Oil_platform), commonly called 'offshore oil rigs' even if they don't contain a drilling rig). The term "rig" therefore generally refers to the complex equipment that is used to penetrate the surface of the Earth's [crust](https://en.wikipedia.org/wiki/Continental_crust).

Small to medium-sized drilling rigs are mobile, such as those used in mineral exploration drilling, blast-hole, water wells and environmental investigations. Larger rigs are capable of drilling through thousands of metres of the [Earth](https://en.wikipedia.org/wiki/Earth)'s crust, using large "[mud pumps](https://en.wikipedia.org/wiki/Mud_pump)" to circulate [drilling mud](https://en.wikipedia.org/wiki/Drilling_mud) (slurry) through the [drill bit](https://en.wikipedia.org/wiki/Drill_bit) and up the casing [annulus](https://en.wikipedia.org/wiki/Annulus_(oil_well)), for cooling and removing the "cuttings" while a well is drilled. Hoists in the rig can lift hundreds of [tons](https://en.wikipedia.org/wiki/Ton) of [pipe](https://en.wikipedia.org/wiki/Drill_pipe). Other equipment can force [acid](https://en.wikipedia.org/wiki/Acid) or sand into reservoirs to facilitate extraction of the oil or natural gas; and in remote locations there can be permanent living accommodation and catering for crews (which may be more than a hundred). Marine rigs may operate thousands of miles distant from the supply base with infrequent crew rotation or cycle.

**WIKIPÉDIA**

**Foreuse**

**Foreuse** peut désigner les articles ou sujets suivants :

* Une [foreuse mobile](https://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Foreuse_mobile&action=edit&redlink=1), parfois appelée tarière mécanique, une machine mobile sur véhicule motorisé utilisée pour des forages tels que des puits pour récupérer l'eau potable de la nappe phréatique ou bien pour la mise en place de fondation en béton lors de la création d'immeubles de bureau ou d'habitation.
* Une [perceuse](https://fr.wikipedia.org/wiki/Perceuse), un outil qui sert à percer des trous dans différents matériaux.
* Une [tarière](https://fr.wikipedia.org/wiki/Tari%C3%A8re), mobile et manuelle, portable par une seule personne, approximativement de la taille d'un marteau-piqueur.
* Une [tour de forage](https://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Tour_de_forage&action=edit&redlink=1), fixe, sous forme de tour, comme dans les cas de forage pétroliers ou géothermiques.